

DET HUMANISTISKE FAKULTET

KØBENHAVNS UNIVERSITET



Fagstudieordning

Bacheloruddannelsen i italiensk sprog og kultur

2019

Justeret 2021

Rettet 2021

**Det Humanistiske Fakultet
Københavns Universitet**

Ikrafttræden: 1. september 2021

Indhold

Kapitel 1. Hjemmel	3
§ 1. Hjemmel	3
Kapitel 2. Adgangskrav, normering, tilhørsforhold og titel	3
§ 2. Adgangskrav	3
§ 3. Normering	3
§ 4. Tilhørsforhold	3
§ 5. Titel	3
Kapitel 3. Studietekniske forhold	4
§ 6. Læsning af tekster på fremmedsprog	4
§ 7. Normalsidedefinition	4
§ 8. Pensum	4
Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil	4
§ 9. Kompetencebeskrivelse	4
§ 10. Kompetenceprofil	4
Kapitel 5. Opbygning og fagelementer	5
§ 11. Opbygning	5
§ 12. Studiestartsprøve	6
§ 13. Uddannelsens fagelementer	7
Propædeutik A (obligatorisk)	7
Propædeutik B (obligatorisk)	8
Italiensk sprog og kultur 1: introduktion (obligatorisk og konstituerende)	9
Italiensk sprog og tekst (obligatorisk og konstituerende)	10
Sprog 2: grammatik og kommunikation (obligatorisk og konstituerende)	11
Kultur 2: Italiens kultur efter 1900 (obligatorisk og konstituerende)	12
Sprog 3: sprog, didaktik og oversættelse (obligatorisk og konstituerende)	13
Kultur 3: Italiens kultur før 1900 (obligatorisk og konstituerende)	15
Regionernes Italien (obligatorisk og konstituerende)	16
Skriftlig sprogfærdighed på italiensk (obligatorisk og konstituerende)	17
Mundtlig sprogfærdighed på italiensk (obligatorisk og konstituerende)	17
Tværfagligt valgfag (obligatorisk og konstituerende)	18
Bachelorprojekt (obligatorisk og konstituerende)	19
Kapitel 6. Merit og overgangsbestemmelser	20
§ 14. Merit	20
§ 15. Overgangsbestemmelser	21
Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse	21
§ 16. Dispensation	21
§ 17. Ikrafttræden	21
§ 18. Godkendelse	21

Denne fagstudieordning suppleres af fakultetets *Fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet*. Studerende indskrevet på denne ordning er derfor underlagt retningslinjer og regler beskrevet i såvel den fælles studieordning som i fagstudieordningen.

Kapitel 1. Hjemmel

§ 1. Hjemmel

Denne studieordning er fastsat med hjemmel i

- Bekendtgørelse nr. 107 af 12. februar 2018 om adgang til bacheloruddannelser ved universiteterne (bacheloradgangsbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 1328 af 15. november 2016 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (uddannelsesbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 1062 af 30. juni 2016 om eksamen og censur ved universitetsuddannelser (eksamensbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 114 af 3. februar 2015 om karakterskala og anden bedømmelse ved uddannelser på Uddannelses- og Forskningsministeriets område (karakterbekendtgørelsen)

Kapitel 2. Adgangskrav, normering, tilhørsforhold og titel

§ 2. Adgangskrav

Adgang til bacheloruddannelsen sker i henhold til adgangsbekendtgørelsens regler.

Stk. 2. Studerende skal have italiensk på A-niveau eller have bestået det propædeutiske forløb før de kan påbegynde uddannelsen.

Stk. 3. Studerende, der har bestået bacheloruddannelsen i italiensk sprog og kultur ved Københavns Universitet har ret til optagelse på kandidatuddannelsen i italiensk sprog og kultur samme sted i direkte forlængelse af den afsluttede bacheloruddannelse (retskrav).

§ 3. Normering

Bacheloruddannelsen i italiensk sprog og kultur er normeret til 180 ECTS. Herudover indgår et propædeutisk forløb på 30 ECTS.

§ 4. Tilhørsforhold

Bacheloruddannelsen i italiensk sprog og kultur hører under Studienævnet for Engelsk, Germansk og Romansk og censorkorpset for italiensk.

§ 5. Titel

Uddannelsen giver ret til betegnelsen bachelor (BA) i italiensk sprog og kultur. På engelsk Bachelor of Arts (BA) in Italian Language and Culture.

Kapitel 3. Studietekniske forhold

§ 6. Læsning af tekster på fremmedsprog

I studiet indgår i stort omfang læsning af tekster på italiensk samt i mindre omfang tekster på engelsk.

§ 7. Normalsidedefinition

Normalsidedefinition fremgår af den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 7.

§ 8. Pensum

Pensumbestemmelser fremgår af Studieinformation på KUnet under menupunktet Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.

Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil

§ 9. Kompetencebeskrivelse

Bacheloruddannelsen i italiensk sprog og kultur er en akademisk, humanistisk uddannelse, der giver videnskabeligt baseret indsigt i det italiensktalende verdens sproglige, litterære, kulturelle, historiske og samfundsfaglige forhold og diversitet. Det opnåede niveau giver adgang til en kandidatuddannelse eller til erhvervsbeskæftigelse inden for tekstproduktion, tekstredaktion, oversættelse, sproglig rådgivning vedrørende italiensk, kulturanalyse og kulturformidling, undervisning, kommunikation, herunder specielt interkulturel kommunikation, researchopgaver samt internationale relationer i organisationer og virksomheder i spørgsmål, der vedrører Danmark og den italiensksprogede verden.

En bachelor i italiensk sprog og kultur opbygger i løbet af sit studium kompetencer i kritisk og analytisk læsning af tekster, digitale kompetencer, forståelse for videnskabelig metodemæssig tilgang til problemstillinger inden for det studerede område og kompetencer til at formidle sådanne problemstillinger til en bredere offentlighed. En bachelor i italiensk sprog og kultur opnår desuden i løbet af sit studium sproglige kompetencer svarende til B2 på Den Europæiske Referenceramme

§ 10. Kompetenceprofil

En bacheloruddannelse i italiensk sprog og kultur giver den studerende følgende:

Viden:

- Grundlæggende viden om det italienske sprogområdes historie, samfund, kultur og litteratur, herunder sprogområdets relationer til omverdenen
- Grundlæggende viden om det italienske sprog, dets struktur og variation
- Grundlæggende viden om forskelle og ligheder mellem dansk og den italiensktalende verdens sprog og kultur
- Grundlæggende viden om fagrelevant teori og metode.

Færdigheder:

- Tale og skrive, læse og forstå italiensk på højt niveau
- Oversætte adækvat fra dansk til italiensk og fra italiensk til dansk under hensyntagen til stil og kulturel kontekst med kritisk brug af relevante hjælpemidler

- Strukturere en arbejdsopgave og inddrage relevant teori og metode
- Analysere komplekse tekster og andre medier form- og indholdsmæssigt og med henblik på deres sproglige, litterære, historiske og kulturspecifikke træk
- Formidle faglige problemstillinger i velstruktureret form på et korrekt og nuanceret sprog.

Kompetencer:

- Identificere egne læringsbehov og selvstændigt tilegne sig den teori og metode en faglig problemstilling kræver
- Identificere, indsamle, redigere og formidle den information, de metoder og den viden, humanistiske og fremmedsprogsfaglige studier inden for italiensk kan bidrage med i kultur- og samfundsmæssige sammenhænge
- Indgå i en faglig og tværfaglig professionel sammenhæng både med individuelle præstationer og med kollektiv indsats
- Udnytte sin sproglige viden i forbindelse med oversættelsesopgaver
- Udnytte sin tværkulturelle indsigt og forståelse til at varetage kulturformidlingsopgaver.

Kapitel 5. Opbygning og fagelementer

§ 11. Opbygning

Uddannelsen er opbygget af konstituerende fagelementer på 135 ECTS. Hertil kommer et bachelor-tilvalg på 45 ECTS.

Stk. 2. Til bacheloruddannelsen er tilknyttet 30 ECTS propædeutisk sprogundervisning, der skal tages, hvis man ikke opfylder kravet om italiensk på A-niveau. Den studerende skal bestå det propædeutiske forløb før bacheloruddannelsen kan påbegyndes.

Stk. 3. Uddannelsen indeholder en studiestartsprøve, jf. § 12.

Stk. 4. Uddannelsen indeholder et mobilitetsvindue på 6. semester, som den studerende bruger til bachelortilvalg, herunder studieophold i udlandet og lignende.

Stk. 5. Den studerende kan tilmelde sig bachelorprojektet, når 120 ECTS på uddannelsen inkl. evt. tilvalg er bestået.

Stk. 6. Det strukturerede forløb for uddannelsen fremgår af nedenstående oversigt.

Semester	Fagelementer	
0.	Propædeutik A 15 ECTS	Propædeutik B 15 ECTS
1.	Italiensk sprog og kultur 1: introduktion 15 ECTS	Italiensk sprog og tekst 15 ECTS
2.	Sprog 2: grammatik og kommunikation 15 ECTS	Kultur 2: Italiens kultur efter 1900 15 ECTS
3.	Sprog 3: sprog, didaktik og oversættelse 15 ECTS	Kultur 3: Italiens kultur før 1900 15 ECTS
4.	Regionernes Italien 10 ECTS + Skriftlig sprogfærdighed på italiensk 2,5 ECTS + Mundtlig sprogfærdighed på italiensk 2,5 ECTS	Tværfagligt valgfag 15 ECTS

Semester	Fagelementer	
5.	Bachelorprojekt 15 ECTS	Tilvalg 15 ECTS
6. (Mobilitetsvindue)	Tilvalg 30 ECTS	

§ 12. Studiestartsprøve

Formål	Studiestartsprøven skal fremme en aktiv studiekultur og klarlægge om den enkelte studerende reelt er påbegyndt uddannelsen og deltager aktivt i undervisningen.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Refleksionsnotat. Omfang: 100-200 ord. Sprog: Dansk. Bedømmelse: Intern med én eksaminator bedømt godkendt/ikke godkendt. Tidsmæssig placering: Første uge med undervisning på 1. semester. Omprøve: Mundtlig refleksion på ca. 1 minut i anden uge med undervisning på 1. semester.</p>
Særlige bestemmelser	<p>Den studerende har to forsøg til at bestå studiestartsprøven.</p> <p>Studiestartsprøven består ved at skrive et refleksionsnotat i semestrets første undervisningsuge. Notatet beskriver motivation for studievalg samt forventninger til studiet og hvordan det relaterer sig til første uge. Notatet afleveres via Absalon senest fredag i første undervisningsuge.</p> <p>Omprøven består af en mundtlig refleksion med samme spørgsmål. Refleksionen skal være digital og afleveres senest torsdag i semestrets anden undervisningsuge.</p>

§ 13. Uddannelsens fagelementer

Propædeutik A (obligatorisk)

Propaedeutics A (compulsory)

15 ECTS

Aktivitetskode: HITÆ00031E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none">• det italienske sprog på et niveau svarende til gymnasiets A-niveau• italiensk morfologi og elementær grammatisk analyse• temaer i italiensk moderne kultur og samfundsforhold. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• forstå talt og skrevet italiensk, der ikke er forbundet med særlige vanskeligheder• oversætte en lettere tekst fra italiensk til dansk på ovennævnte niveau• analysere elementære grammatiske strukturer med udgangspunkt i en konkret tekst. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none">• kommunikere på italiensk mundtligt på ovennævnte niveau.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden mundtlig prøve med forberedelse. Omfang: 20 minutter. Der gives 20 minutters forberedelsestid. Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trinsskalaen. Gruppeprøve: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk og italiensk. Tilladte hjælpemidler: Alle, dog ikke internet. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>

Propædeutik B (obligatorisk)

Propaedeutics B (compulsory)

15 ECTS

Aktivitetskode: HITÆ00041E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none">• det italienske sprog på et niveau svarende til gymnasiets A-niveau• italiensk morfologi og elementær grammatisk analyse• temaer i italiensk moderne kultur og samfundsforhold. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• forstå skrevet italiensk, der ikke er forbundet med særlige vanskeligheder• oversætte en lettere tekst fra dansk til italiensk på ovennævnte niveau. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none">• kommunikere på italiensk skriftligt på ovennævnte niveau.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden skriftlig prøve under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none">• 2 godkendte skriftlige opgaver, hver på 1-1,5 normalside. <p>Omfang: 3 timer. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Aktiv undervisningsdeltagelse godkendes af underviser. Gruppeprøve: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk og italiensk. Tilladte hjælpemidler: Alle, dog ikke internet. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p> <p>Prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse: Prøveform: Bunden skriftlig prøve. Omfang: 3 timer. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppeprøve: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk og italiensk. Tilladte hjælpemidler: Alle, dog ikke internet. Syge-/omprøve: Samme som prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse.</p>
Særlige bestemmelser	<p>Den godkendte aktive undervisningsdeltagelse er gyldig i pågældende eksamenstermin, hvor den er registreret, samt i den umiddelbart efterfølgende termin.</p> <p>Til prøven ved ikke-godkendt aktiv deltagelse tilføjes et ekstra spørgsmål.</p>

Italiensk sprog og kultur 1: introduktion (obligatorisk og konstituerende)

Italian Language and Culture 1: An Introduction (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivetskode: HITB00831E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none">• sprog som indgang til litteratur, kultur, historie, samfundsforhold, medier og kommunikation samt hvordan sproget binder disciplinerne sammen• Italien som sprogområde og aktuelle emner i områdets kultur• væsentlige temaer inden for det moderne Italiens historie, kultur og litteratur. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• kommunikere sammenhængende på italiensk og begrunde og forsvare synspunkter om relevante emner• skrive en sammenhængende tekst på italiensk om velkendte emner• læse tekster om aktuelle temaer og forstå samtidig litterær prosa• tilgå faglige tekster ved brug af relevante studietekniske redskaber• producere en akademisk tekst, der overholder konventioner for struktur, kildehenvisning og citationspraksis. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none">• forstå indholdet i italiensk standardtale om aktuelle forhold eller emner af faglig relevans• identificere, indkredse og analysere relevante, akademiske problemstillinger• opsøge og vurdere information og litteratur ved brug af opslagsværker samt faglige ressourcer, herunder digitale• tilrettelægge og styre egen arbejdsproces i forhold til opgaveformål, samarbejde og fastsatte tidsrammer.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Portfolio.</p> <p>Omfang: 16-20 normalsider, jf. Særlige bestemmelser.</p> <p>Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/Ikke bestået.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Eksaminationssprog: Italiensk og dansk.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle.</p> <p>Syge-/omprøve: Portfolio, 21-25 normalsider, jf. Særlige bestemmelser.</p>
Særlige bestemmelser	<p>Portfolien består af en række bundne elementer, hvoraf en del kan udgøres af mundtlige oplæg. Den konkrete beskrivelse af elementerne og hvorledes de vægtes fremgår af kursusbeskrivelsen.</p> <p>Ved syge-/omprøven skal portfolien, ud over de bundne elementer (aktiviteter), der indgår ved den ordinære prøve, rumme en besvarelse på 4-5 normalsider af en ekstra opgave. Denne opgave formuleres af underviseren og dækker et emne eller en vinkel, der ikke allerede er behandlet i de bundne elementer.</p>

Italiensk sprog og tekst (obligatorisk og konstituerende)

Italian Language and Text (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HITB00841E

<p>Faglige mål</p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> • elementær sprogvidenskab • grundlæggende regler inden for italiensk grammatik og fonetik • grundbegreber inden for tekst-, film- og medieanalyse. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • anvende ovennævnte regler og begreber samt oversætte lettere tekster til og fra italiensk • analysere indhold, struktur og form i en italiensk tekst/film og identificere genremæssige konventioner • forstå hovedpunkterne i en kompleks tekst om både konkrete og abstrakte emner • producere klare beskrivelser og synspunkter som sammenhængende tekst. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • præsentere grammatiske og tekstanalytiske iagttagelser • anvende komplekse sætningsstrukturer • strukturere egen tid og arbejdsindsats.
<p>Undervisnings- og arbejdsformer</p>	<p>Holdundervisning.</p>
<p>Prøvebestemmelser</p>	<p>Prøveform: Bunden skriftlig prøve under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 godkendte skriveøvelser (à 3-5 normalsider) • 1 godkendt mundtligt oplæg (max. 5 minutter). <p>Omfang: 3 timer. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7 trins-skalaen. Aktiv undervisningsdeltagelse godkendes af underviser. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Tilladte hjælpemidler: Ingen. Eksaminationssprog: Italiensk og dansk. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p> <hr/> <p>Prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse: Prøveform: Bunden skriftlig prøve. Omfang: 3 timer. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7 trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges som individuel prøve. Eksaminationssprog: Italiensk og dansk. Tilladte hjælpemidler: Ingen. Syge-/omprøve: Samme som prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse.</p>

Særlige bestemmelser	<p>Det anbefales kraftigt, at den studerende har viden, færdigheder og kompetencer svarende til dem, der opøves i fagelementerne <i>propædeutik A</i> og <i>propædeutik B</i> før eksamen i dette fagelement.</p> <p>Den godkendte aktive undervisningsdeltagelse er gyldig i pågældende eksamenstermin, hvor den er registreret, samt i den umiddelbart efterfølgende termin.</p> <p>Til prøven ved ikke-godkendt aktiv deltagelse tilføjes 1 ekstra spørgsmål.</p>
-----------------------------	--

Sprog 2: grammatik og kommunikation (obligatorisk og konstituerende)

Language 2: Grammar and Communication (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HITB00851E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> • grammatiske problemstillinger inden for italiensk • kontrastive problemstillinger mellem italiensk og dansk sprog • registerforskelle i mundtligt og skriftligt italiensk. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • redegøre for og diskutere ovennævnte grammatiske problemstillinger • forstå og anvende forskellige registre på italiensk • oversætte, resumere og diskutere indholdet af mundtlige/skriftlige tekster på italiensk • oversætte lettere italienske tekster til dansk og lettere danske tekster til italiensk • producere sproglige passager. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • præsentere og diskutere grammatiske problemstillinger i en konkret tekst • kommunikere på italiensk • sammenfatte og kommentere en italiensk tekst på et klart og detaljeret italiensk med relativ høj grad af grammatisk korrekthed uden meningsforstyrrende fejl • tilrettelægge og styre egen arbejdsproces i forhold til opgaveformål, samarbejde og fastsatte tidsrammer.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Portfolio.</p> <p>Omfang: 16-20 normalsider, jf. Særlige bestemmelser.</p> <p>Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trinsskalaen.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges som individuel prøve.</p> <p>Eksaminationssprog: Italiensk og dansk.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle.</p> <p>Syge-/omprøve: Portfolio, 21-25 normalsider, jf. Særlige bestemmelser.</p>

Særlige bestemmelser	<p>Portfolien består af en række bundne elementer, hvoraf en del kan udgøres af mundtlige oplæg. Den konkrete beskrivelse af elementerne og hvorledes de vægtes fremgår af kursusbeskrivelsen.</p> <p>Ved syge-/omprøven skal portfolien, ud over de bundne elementer (aktiviteter), der indgår ved den ordinære prøve, rumme en besvarelse på 4-5 normalsider af en ekstra opgave. Denne opgave formuleres af underviseren og dækker et emne eller en vinkel, der ikke allerede er behandlet i de bundne elementer.</p>
-----------------------------	--

Kultur 2: Italiens kultur efter 1900 (obligatorisk og konstituerende)

Culture 2: Italian Culture after 1900 (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HITB00861E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none">• Italiens historie, samfund, kultur og litteratur i perioden efter år 1900• Italiens forskellige regioner samt relationer til omverdenen• tekstanalytiske begreber og deres relevans i analysen af konkrete tekster/film• grundlæggende temaer og teorier, primært inden for historie og samfund. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• analysere komplekse tekster og andre medier indholdsmæssigt med særligt henblik på deres historie- og kulturspecifikke træk• arbejde med materiale om sprog-, kultur- og samfundsforhold på baggrund af relevante informationskilder, også elektroniske• præsentere og argumentere for en analyse af en given tekst/film med præcis, hensigtsmæssig og reflekteret inddragelse af relevante begreber og metoder• reflektere videnskabsteoretisk over forskellige teorier og metoders anvendelse og relevans i forhold til analyse af en konkret problemstilling, primært inden for historie og samfund. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none">• identificere, analysere og formidle det materiale og den viden som italienskfaget kan bidrage med til forståelsen af nyere kulturelle og samfundsmæssige forhold• opstille hypoteser og efterprøve disse gennem konkrete iagttagelser i en given tekst/film• opsøge og vurdere information og litteratur ved brug af opslagsværker samt faglige ressourcer, herunder digitale.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.

Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden hjemmeopgave. Omfang: 6-10 normalsider. Der gives 7 dage til besvarelsen. Bedømmelse: Intern prøve med én eksaminator bedømt efter 7 trins-ska-læn. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Italiensk eller dansk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
--------------------------	---

Sprog 3: sprog, didaktik og oversættelse (obligatorisk og konstituerende)

Language 3: Language, Didactics and Translation (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HITB00871E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> • forskellige teoretiske tilgange til sprogbeskrivelse • italiensk grammatik, herunder tekstlingvistiske og pragmatiske aspekter • didaktiske principper inden for fremmedsprogsindlæring • centrale begreber inden for oversættelsesteori og -praksis samt sprogsammenligning • sprogvidenskabelige temaer og teorier. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • formulere grammatiske regler for italiensk med udgangspunkt i konkret tekstmateriale • anskue grammatiske problemstillinger i et tekstlingvistisk og pragmatisk perspektiv • oversætte til og fra italiensk, med frembringelse af sprogligt korrekte og velfungerende tekster der tager højde for registerkrav, genrekonventioner og baggrundsviden • diskutere og vurdere egen og andres oversættelsespraksis, med inddragelse af relevante begreber inden for oversættelsesteori. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • formidle og præsentere grammatisk viden med anvendelse af relevante didaktiske hjælpemidler • formulere regler ud fra konkrete eksempler • identificere og reflektere over sprog- og kulturbetingede forskelle • opsøge og vurdere information og litteratur ved brug af opslagsværker samt faglige ressourcer, herunder digitale.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.

Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden skriftlig prøve under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse.</p> <p>Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none">• 2 godkendte oversættelser italiensk-dansk• 2 godkendte oversættelser dansk-italiensk• 1 godkendt mundtligt oplæg på maksimalt 5 minutter om et grammatisk emne. <p>Omfang: 5 timer.</p> <p>Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalen. Aktiv undervisningsdeltagelse godkendes af underviser.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Eksaminationssprog: Italiensk og dansk.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle, dog ikke internet.</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
	<p>Prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse:</p> <p>Prøveform: Bunden skriftlig prøve.</p> <p>Omfang: 5 timer.</p> <p>Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7 trins-skalaen.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges som individuel prøve.</p> <p>Eksaminationssprog: Italiensk og dansk.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle, dog ikke internet.</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse.</p>
Særlige bestemmelser	<p>Den godkendte aktive undervisningsdeltagelse er gyldig i pågældende eksamenstermin, hvor den er registreret, samt i den umiddelbart efterfølgende termin.</p> <p>Til prøven ved ikke-godkendt aktiv deltagelse tilføjes 1-2 ekstra spørgsmål.</p>

Kultur 3: Italiens kultur før 1900 (obligatorisk og konstituerende)

Culture 3: Italian Culture before 1900 (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HITB00881E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none">• Italiens historie, samfund, kultur og litteratur i perioden før 1900• Italiens forskellige regioner samt relationer til omverden• forudsætningerne for opbygning og konsolidering af en italiensk nationalstat og national kultur• grundlæggende temaer og teorier, primært inden for litteratur. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• analysere komplekse tekster indholdsmæssigt og med henblik på deres historie- og kulturspecifikke træk• arbejde med materiale om sprog-, kultur- og samfundsforhold på baggrund af relevante informationskilder, også elektroniske• reflektere videnskabsteoretisk over forskellige teorier og metoders anvendelse og relevans i forhold til analyse af en konkret problemstilling, primært inden for litteratur. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none">• identificere, sammenfatte og formidle det materiale og den viden som italienskfaget kan bidrag med, til en forståelse af generelle kulturelle og samfundsmæssige forhold• identificere, tilegne sig og anvende den teori og metode en faglig problemstilling kræver• opsøge og vurdere information og litteratur ved brug af opslagsværker samt faglige ressourcer, herunder digitale.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Fri mundtlig prøve med materiale. Omfang: 20 minutter. Der gives ingen forberedelse. Materialet er skriftligt og har et omfang af 2-3 normalsider. Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7 trins-skalaen. Materialet vægter med 1/3 i bedømmelsen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Italiensk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
Særlige bestemmelser	Den mundtlige prøve former sig som en diskussion af materialet i forhold til kursets pensum.

Regionernes Italien (obligatorisk og konstituerende)

The Regions of Italy (compulsory and constituent)

10 ECTS

Aktivitetskode: HITB00891E

<p>Faglige mål</p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> • Italiens forskellige regioner og byer og deres relationer til hinanden og til Italien som helhed • en særlig udvalgt region eller bys historiske, kulturelle og sproglige særtræk • registerforskelle og variationsmønstre i moderne italiensk. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • strukturere en arbejdsopgave og inddrage fagets hertil relevante metodik og teori • udarbejde mundtlige fremlæggelser om et særligt studerent område inden for en udvalgt region/by • kommunikere på korrekt italiensk med beherskelse af passende register og relevant kommunikationsstrategi. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • udarbejde relevant dokumentation til løsning af en arbejdsopgave på baggrund af en tværkulturel og kontrastiv indsigt og forståelse af at varetage kulturformidlingsopgaver • informationsarbejde i spørgsmål der vedrører Danmark og Italien • udnytte relevante hjælpemidler i forbindelse med kommunikation på italiensk.
<p>Undervisnings- og arbejdsformer</p>	<p>Holdundervisning.</p>
<p>Prøvebestemmelser</p>	<p>Prøveform: Fri mundtlig prøve. Omfang: 20 minutter. Der gives ingen forberedelse. Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Italiensk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
<p>Særlige bestemmelser</p>	<p>Prøven i <i>regionernes Italien</i> og <i>mundtlig sprogfærdighed på italiensk</i> gennemføres som én samlet prøve med særskilt bedømmelse og særskilt karakter.</p> <p>Den mundtlige prøve tager udgangspunkt i materialet udarbejdet til den skriftlige prøve i <i>skriftlig sprogfærdighed på italiensk</i>, hvis den skriftlige og den mundtlige eksamen tages i samme eksamenstermin (ordinær samt syge-/reeksamen). Prøven kan inkludere yderligere perspektiver inden for det valgte emne.</p> <p>Når fagelementet <i>regionernes Italien</i> tages uden tilknytning til fagelementet <i>skriftlig sprogfærdighed på italiensk</i> aftales på forhånd et emne og et pensum mellem eksaminand og eksaminator.</p>

Skriftlig sprogfærdighed på italiensk (obligatorisk og konstituerende)

Written Language Proficiency in Italian (compulsory and constituent)

2,5 ECTS

Aktivitetskode: HITB00892E

Faglige mål	Ved prøven kan den studerende demonstrere: Færdigheder i at <ul style="list-style-type: none">formidle faglige problemstillinger skriftligt så de opfylder de akademiske kravformulere sig på et klart og detaljeret italiensk, der er grammatisk korrekt, leksikalsk dækkende og passende i forhold til den pågældende tekstgenre og kommunikationssituation. Kompetencer i at <ul style="list-style-type: none">anvende sin sproglige viden og relevante faglige begreber i en sammenhængende og velstruktureret tekst.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.
Prøvebestemmelser	Prøveform: Bunden skriftlig prøve. Omfang: 3 timer. Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Italiensk. Tilladte hjælpemidler: Alle, dog ikke internet, USB-stik samt andre eksterne lagringsenheder. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.
Særlige bestemmelser	Prøven er en besvarelse af ét spørgsmål stillet af eksaminator. Hvis fagelementet <i>skriftlig sprogfærdighed på italiensk</i> tages uafhængigt af undervisningen i <i>regionernes Italien</i> aftales på forhånd et emne og et pensum mellem eksaminand og eksaminator.

Mundtlig sprogfærdighed på italiensk (obligatorisk og konstituerende)

Oral Language Proficiency in Italian (compulsory and constituent)

2,5 ECTS

Aktivitetskode: HITB00893E

Faglige mål	Ved prøven kan den studerende demonstrere: Færdigheder i at <ul style="list-style-type: none">udtrykke sig nuanceret, grammatisk korrekt og kommunikativt hensigtsmæssigt på mundtligt italienskudtrykke sig på et italiensk, der i væsentlig grad demonstrerer sikkerhed inden for udtale, morfologi, syntaks, leksikon og register, og uden at fejl eller usikkerhed hæmmer forståelsen hos en samtalepartner.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.

Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Fri mundtlig prøve. Omfang: 20 minutter. Der gives ingen forberedelse. Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7 trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Italiensk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
Særlige bestemmelser	<p>Prøven i <i>regionernes Italien</i> og <i>mundtlig sprogfærdighed på italiensk</i> gennemføres som én samlet prøve med særskilt bedømmelse og særskilt karakter.</p> <p>Den mundtlige prøve tager udgangspunkt i materialet udarbejdet til den skriftlige prøve i <i>skriftlig sprogfærdighed på italiensk</i>, hvis den skriftlige og den mundtlige eksamen tages i samme eksamenstermin (ordinær samt syge-/reeksamen). Prøven kan inkludere yderligere perspektiver inden for det valgte emne.</p> <p>Hvis fagelementet <i>mundtlig sprogfærdighed på italiensk</i> tages uden tilknytning til fagelementet <i>regionernes Italien</i> aftales på forhånd et emne og et pensum mellem eksaminand og eksaminator.</p>

Tværfagligt valgfag (obligatorisk og konstituerende)

Interdisciplinary Elective Subject (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HITB00901E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> • et udvalgt emne med relevans for eget studium • relevante videnskabsteoretiske og metodemæssige tilgange til et selvvalgt emne på et niveau, hvor der reflekteres selvstændigt over disse. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • indsætte et selvvalgt emne i en relevant faglig kontekst • beherske teoretiske og metodiske problemstillinger inden for et selvvalgt emne • producere en længere skriftlig redegørelse for et selvvalgt emne på korrekt sprog med forståelse for akademisk formidling og formalia. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • kombinere relevant teoretisk tænkning og konkrete analytiske tilgange i eget skriftligt arbejde • tilgå tekst, kildematerialer, data og teori kritisk og reflekteret • analysere en kompleks problemstilling og strukturere en velovervejet argumentation • foretage selvstændige og begrundede faglige valg med henblik på indflydelse på indhold og progression i egen uddannelse.
Undervisnings- og arbejdsformer	<p>Holdundervisning samt eventuelt forelæsning.</p>

Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Fri hjemmeopgave. Omfang: 16-20 normalsider. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan aflægges individuelt eller som gruppeprøve (maks. 3 studerende) med individuel bedømmelse. Hvis flere studerende skriver sammen, skal hver enkelt deltagers bidrag være en afrundet helhed, der er identificeret og kan bedømmes for sig. Deltagernes fællesbidrag må ikke overstige 50 %. Hjemmeopgavens omfang ved gruppeprøver er: 24-30 normalsider (2 studerende) eller 32-40 normalsider (3 studerende). Eksaminationssprog: Italiensk, dansk eller engelsk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
Særlige bestemmelser	Prøven anbefales aflagt som gruppeprøve.

Bachelorprojekt (obligatorisk og konstituerende)

Bachelor's Project (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HITB00911E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> • et afgrænset emne inden for sprogområdets sprog, historie, samfund, kultur eller litteratur • videnskabelige, teoretiske og metodemæssige tilgange til det valgte emne. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • afgrænse og præcist formulere en faglig relevant problemstilling inden for et af fagets emneområder • begrunde og diskutere den valgte tilgang og empiri i forhold til projektets problemstilling, således at sammenhængen mellem problemstillingen og den valgte metode i hele fremstillingen er tydelig • analysere en kompleks faglig problemstilling med brug af relevant terminologi og i overensstemmelse med krav til videnskabelig argumentation og dokumentation • producere en skriftlig opgave på en klar og velstruktureret måde med korrekt sprogbrug. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • planlægge og styre et projekt inden for en given tidsramme • arbejde selvstændigt med et større projekt med udnyttelse af input fra det faglige miljø og perspektivere et projekts resultater • sammenfatte bachelorprojektets indhold og resultater i et dækkende og præcist resumé.
Undervisnings- og arbejdsformer	Vejledning.

Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Fri hjemmeopgave. Omfang: 16-20 normalsider samt et resume på ½ normalside. Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan aflægges individuelt eller som gruppeprøve (maks. 3 studerende) med individuel bedømmelse. Hvis flere studerende skriver sammen, skal hver enkelt deltagers bidrag være en afrundet helhed, der er identificeret og kan bedømmes for sig. Deltagernes fællesbidrag må ikke overstige 50 %. Hjemmeopgavens omfang ved gruppeprøver er: 24-30 normalsider (2 studerende) eller 32-40 normalsider (3 studerende). Eksaminationssprog: Italiensk eller dansk. Resumé: Hvis projektet er skrevet på italiensk, skal resuméet være på dansk. Hvis projektet er skrevet på dansk, skrives resuméet på italiensk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
Særlige bestemmelser	<p>Resuméet indgår i bedømmelsen.</p> <p>Den studerendes stave- og formuleringsevne indgår i den samlede bedømmelse, således at projektopgaven kun kan vurderes til at bestå, hvis dens sproglige korrekthed ikke afviger nævneværdigt fra de krav, der stilles i akademiske sammenhænge.</p>

Kapitel 6. Merit og overgangsbestemmelser

§ 14. Merit

Fagelementer, der tidligere er bestået på bacheloruddannelsen i italiensk, kan meritoverføres ifølge skemaet nedenfor.

Stk. 2. I tilfælde af ønske om meritoverførsel af fagelementer, der tidligere er bestået på bacheloruddannelsen i italiensk, som ikke fremgår af nedenstående oversigt, skal den studerende rette henvendelse til studienævnet med henblik på individuel afgørelse.

Stk. 3. Meritering af andre fagelementer sker i henhold til reglerne i § 19 i den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet.

2012-studieordning	ECTS	2019-studieordning	ECTS
Propædeutik A (HITÆ00011E)	15	Propædeutik A (HITÆ00031E)	15
Propædeutik B (HITÆ00021E)	15	Propædeutik B (HITÆ00041E)	15
Grammatik, sprogbeskrivelse og oversættelse (HITB00771E) + Mundtlig kommunikation (HITB00772E) + Skriftlig kommunikation (HITB00781E)	7,5 + 2,5 + 5	Sprog 2: Grammatik og kommunikation (HITB00851E)	15

2012-studieordning	ECTS	2019-studieordning	ECTS
Litteratur, historie og samfund efter år 1900 (HITB00791E) + Tekst-, film- og medieanalyse 2 (HITB00801E)	7,5 + 7,5	Kultur 2: Italiens kultur efter 1900 (HITB00861E)	15
Sprog og didaktik (HITB00811E) + Oversættelse italiensk-dansk (HITB00821E)	10 + 5	Sprog 3: Sprog, didaktik og Oversættelse (HITB00871E)	15
Italiens kultur 1: Litteratur, historie og samfund 1000-1900. Introduktion og oversigt (HITB00611E)	15	Kultur 3: Italiens kultur før 1900 (HITB00881E)	15
Valgfag, Formidling (HITB00681E) + Valgfag, Sprogfærdighed (HITB00691E)	7,5 + 7,5	Regionernes Italien (HITB00891E) + Skriftlig sprogfærdighed på italiensk (HITB00892E) + Mundtlig sprogfærdighed på italiensk (HITB00893E)	10 + 2,5 + 2,5

§ 15. Overgangsbestemmelser

Når denne studieordning træder i kraft, vil det kun være muligt at aflægge prøver efter den gamle studieordning efter studienævnets afviklingsplan. Afviklingsplanen fremgår af Studieinformation på KUNet under menupunktet Planlæg dit studie → Regler og dispensationer → Studieordning og regler.

Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse

§ 16. Dispensation

Studienævnet kan dispensere fra de regler i studieordningen, som er fastsat af studienævnet, når der foreligger usædvanlige forhold.

§ 17. Ikrafttræden

Denne studieordning træder i kraft den 1. september 2019 og gælder for studerende, der er optaget på bacheloruddannelsen i italiensk sprog og kultur den 1. september 2019 eller senere.

§ 18. Godkendelse

Studieordningen er godkendt af Studienævnet for Engelsk, Germansk og Romansk den 19. september, 2018.

Studieordningen er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 21. december 2018.

Studieordningen er justeret af Studienævnet for Engelsk, Germansk og Romansk den 16. september, 2020.

Studieordningen er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 11. november 2020.

Studieordningen er rettet af Det Humanistiske Fakultet den 19. august 2021.